

Project Name: Azeri

Book Name: First Thessalonians

Email: Info@korpu.org

WebSite: www.korpu.org



پولوس حوارئنن تسالونئکلى لره يازديغى

بئرئنجى مكتوب

موقدّمه

تسالونئك حلە دە موهوم بئر شهر و دەنەز بىندرى دئر. يونانئستانىن مقدونىيە بۈلگەسەننە اولان بو شەھرئى تزە آدى سالونئك دئر. پولوس بو شەھرە ئىنسانىن گوناه اسارتىنن آزاد اولماسىين خوش خېرىنى يايىپ، خالقى عئسا مىسحەلە تائىش اتدى. خالقىن يەودى باشچىلارى پولوسون ضىئىنە قالخىب، اوно شەھردن اشئىه سالدىيلار، لاکىن اوونون پىامىنى اشىئىنلەرن چوخىلارى عئسيا ائمان گىثىرەلر و آغىر عذابلار آلتىنا دوشدوكلرى حالدا، گىنە دە ائمانلارىنى الدن ورمەدئلر. اىندى پولوس بو مكتوبدا اونلاردان ائستەيتىرى كى، پاڭ بئر حيات ياشايىپ صىئىلى اولسونلار و بوتون چىتىنئكلەر دۇزۇب، عئسا مىسحەن شۇۋەكتلى دۇنوشۇنۇ گۈزلەسەنلر.

كىتاين مضمونو:

تسالونئكلى لرئن ائمانى ۱:۱-۱۰

پولوسون تسالونئكىدە كى خىتمىتى ۲:۱-۱۶

تسالونئكىدىن گلن خبر ۲:۲-۱۷:۳

مىسحە بئر آدامىن رفتارى حاقىندا نصىختلر ۴:۱-۱۲

مىسحەن ظوهورو حاقىندا تعلیمات ۴:۱۳-۵:۱۱

آخىر نصىختلر و سالاملاр ۵:۱۲-۲۸

اولدوغوموز حالدا، تاريميزدا جورعئمئز وار ائدى كى، او آغىر ضىدئىتە باخمايىب، تارينين خوش خېرىنى سىئە دېيك. ۳ چونكى بىزئم تسوئقىمىز نە سەھۇن، نە ناپاكلىقدان، نە دە حىليلەندىئر. ۴ آما نجه كى، تارى طرفىندن ائنجىلىش بىزە اماتت ورئىلەمىسى اوچون تصدىق اولۇنۇشوق، الله دە دانىشىرىق كى، ائنسانلارى يوخ، اوركەلرئمىزى ائمتحان ادن تارينى راضى ادك. ۵ چونكى بىلدۈشىز كىمى، ھېچ بىز زامان يانىنiza بەھەنەم سۆزلىرى ائله، يا دا طاماحكارلىغى گىزلەدن نەقاپلا گلمەدئك، تارى شاهىندىئر. ۶ ائنسانلاردان دا عىزىت آختارىماديق، نە سىزدن، نە اۋىزگەلەرن. گرچى مسەئەن حوارىتلارى اولاراق سىزە يوك اولماغا ائقتىداريميز وار ائدى. ۷ آرايىزدا اوشاقلارىنى امەزدەرئب عزىزلەين بىز آتا كىمى، سىزنىڭه مولايىم رفتار اتدىك. ۸ سىزە بلە كۈنۈل باغلادىغىمیز اوزوندن، سىزە آنجاق تارينى خوش خېرىنى يوخ، اۆز جانلاريمىزى ورمە يە دە چوخ راضى ائدىك. چونكى بىزە چوخ عزىز اولدوغۇز. ۹ بىزئم چەكتىمىز زەممەت و چەتىلىك يادىنizدەپر كى، ھېچ بىرئىزە يوک اولماماق اوچون نجه گىچە گۈندۈز ائشلەدئك و تارينىن خوش خېرىنى سىزە اعلان اتدىك. ۱۰ ھم سىز ھم دە تارى شاهىندىئر كى، نجه سىز ائمانلى لار آراسىندا موقدس، صالح و قوصورسوز ائدىك. ۱۱ بونو دا بىتلەشىز كى، آتا، اۋلادى ائله رفتار ادن بىزى كىمى نجه سىزى اوركەلەندەرئىك، تشووق اتدىك و يالواردىق، ۱۲ إلە كى، سىزى اۆز پادشاھلىق و عىزىتىنە دعوت ادن تارىيى، لايئۇ شىڭىلە رفتار ادەستىز.

۱۳ بونا گۈرە دە بىز دائم تارىيى شوکور ادەرئىك كى، سىز تارينىن بىزىن اشتىدىئىز كلامىنى قبول اتدىكە، اونو ائنسانلارىن سۆزرو كىمى يوخ، اصلىنىدە اولدوغۇ كىمى تارينىن كلامى اولاراق قبول اتدىز كى،

پولوس، سئلوانوس و تھوتاوعوسدان، ۱ آتا تاريدا و رب عئسا مىسحىدە اولان تىسالونىشكىلىرئۇن كىلىساسىنا: سىزە فيض و بارىش اولسۇن.

۲ بىز هەمىشە سىزئن ھامىنiz اوچون تارىيى شوکور ادېپ دوعالاريمىزدا سىزى ذەتكەر ادەرئىك ۳ و دائم آتامىز تارى حوضوروندا ائمانىزىن ائشىنى، مەجىتتىزئن زەممەتىنى، و رېتىمىز عئسا مىسحىدە اولان اومەدەتىزئن مەوحىكمىتىنى خاطىرلاييرىق. ۴ اى تارينىن سودىتى قارداشلار، سىزئن سچىلمىش اولدوغۇنۇزو بىتلەرنك. ۵ چونكى بىزئم خوش خېرىمىز سىزە آنجاق سۆزدە يوخ، قودرت و موقدس روحاذا و چوخ يقىنلەنگىلى، نجه كى، آرايىزدا سىزئن خاطىرلتىز اوجون نجه آدامalar اولدوغۇمۇزو دا ائشىت اتدىك. ۶ سىز دە بىزىن و ربىن نومونە گۇئىتۈرۈپ، بؤيوك سىخىجىتى ائچىنەدە كلامى موقدس روحونى شادىلىغى ائله قبول اتدىز. ۷ إلە كى، مەقدۇنئىيە و اخايىتەدە اولان بوتون ائمانلى لار اوچون نومونە اولدوغۇز. ۸ چونكى بىن كلامى سىزىن آنجاق مەقدۇنئىيە و اخايىتە يە يايلىمادى، هەر يە دە كى، سىزئن تارىيى اولان ائمانىزىن شەۋەرتى چاتىپ. بونا گۈرە دە بىز شى دەمە يەئىزە احتىچاج يوخىدۇر. ۹ چونكى اونلار اۆزلىرى خېر ورئىر كى، سىز بىزى نجه قبول اتدىز و نە جور بوتلىرىتىزدىن تارىيى دۇئندۇنۇز كى، ياشايان و حقنەقى تارىيى خەندىتەدەستىز ۱۰ و اونون اوللۇردىن دەرئەلتىدى اوغلۇنۇن گۈيدىن گەلەجىئىنى، يەنى عەنسانى گۈزە يەستىز كى، بىزى گەلەجىڭ قىبىدىن قورتارىر.

پولوسون خەندىتى

۲ اونا گۈرە قارداشلار، سىز اۆزۈنۇز دە بىتلەشىز كى، بىزئم سىزئن يانىنiza گلمە يەئىز عېت دېئلدى. ۲ لاكىن بىلدۈشىز كىمى، قاباقجا فناپىنە عذاب چىكتە تەھقىر

زامان، یانینیزا آدام گۇنداردئم کى، ائمانینیزدان خبردار اوللۇم، مبادا وسوسە يە سالان سىزى وسوسە يە سالسىن و چىكدىيئەمىز زەختەت ھدر اولسىن.^۶ آماً ائنلىق تەمۇتاعوس سىزىن يانینیزدان قايدىپ، سىزىن ائمان و محبىتىزدن بىزە خوش خېرىل گىتىرەت و بوندان دا كى، بىزى دائم محبىتلە يادا سالىرىسىنىز و بىز سىزە حىسرت چىكدىيئەمىز كىمى، سىز دە بىزە الله حىسرت چىكىرىشىن.^۷ بو سېبدىن، اي قارداشلار، بوتون پرئاشانلىق و موصىتەمىزدە، ائمانینیزین واسطەسى ئاڭلە سىزىن حاققىنىزدا تىلى تاپدىق،^۸ چونكى ائنلىق سىز اڭرى رىدە ثابىت دوراسىنىز، بىز ياشايارىق.^۹ چونكى سىزىن حاققىنىزدا تارىينىن حوضوروندا بوتون او شادىليغىمىز اوجون، تارىيدان نىجه تشكۈر ادە بىلەتكى؟!^{۱۰} نىجه كى، گەجە-گۇندوز خالىص اوركەلە دوعا ادېرىنىڭ كى، او زۇنۇزو گۇرك و ائمانینیزین اسكتكلەرنى دولدوراق.

^{۱۱} قوى ائنلىق آتامىز تارىي اۇزو، و رېئمەن عئنسا يولومۇزو سىزىن طرفىتىزە سالسىن.^{۱۲} و بىزئىم سىزە اولان محبىتەمىز كىمى، قوى رب سىزىن محبىتىزى بىرېشىزە و بوتون ائسانلارا آرتىرىپ، محبىتلە سىزى باغلاسىن.^{۱۳} إله كى، رېئمەن عئنسا بوتون موقدىسلرى ائلە گىلدەتىنە، آتامىز تارىينىن حوضوروندا، اوركىلەرنى موقدىسلەنگە قوصورسوز مۇحىكمەتىشەن.

موقدىسلەنگ و محبىت

^{۱۴} نەهايت، قارداشلار، بىز سىزە تعلمەن وردىكى كى، تارىينى راضى اتمكى اوجون نىجه ياشاياسىنىز، و حققىتنى إله دە ياشاييرسىنىز. ائنلىق رب اۋەسادا سىزىن خاھشىن ادېت سىزى تىشۈق ادېرىنىڭ كى، بونو داها دا چوخ ادەستىن.^۲ چونكى بىلەرىنىڭ كى، رب عئسادا نە احکاملار وردىكى. تارىينى اثرادەسى بودور: سىزىن موقدىس

ائمان گىتىرەن سئىزلىرە ائشىنى يېئىنه يتىرەت. ۱۴ چونكى قارداشلار، سىز تارىينى يەھو دىئەدە مىسەن عئسيايا عايىد اولان كىئىسالارىندان نومونە گۇئىرۇدونۇز. اونا گۈرە كى، سىز دە اۆز ھموطنلىرىنىزدىن ھمن عذابلارى چىكىتىن كى، اونلار يەھو دىلەن چىكىتلەر.^{۱۵} كى، رب عئسانى و پىغمەرلىرى اوللۇردىلەر، بىزى دە قوودولار، اونلار تارىينى ناراپسى ادېت بوتون ائنسانلارا دوشىمن دورورلار.^{۱۶} بىزە مانع اوللۇرلار كى، قىرىيەھو دىلەرە دانىشماياق، مبادا بونون نىتجەستىنە اونلار نىچات تاپسىنلار. بىلە جە دە دائم گوناھ اوستۇنە گوناھ قويۇرلار. لاكتىن قىضىپ نەهايت درجه دە اونلارىن اوستۇنە تۆكۈلوب.

^{۱۷} آماً اى قارداشلار، بىز كى، قىسا بىز مودەت اوچجون-روحىن يۈخ، جىسمەن-سىزىن محروم قالماشىدىق، بئيوىك آرزو ائلە او زۇنۇزۇ گۈرمە بە جان آتىرىدىق.^{۱۸} چونكى بىز-من، پولوس بىز نىچە دە-اىستەدىك كى، یانینیزا گلگە، آماً شىيطان بىزە مانع اولدو.^{۱۹} چونكى رېئمەن عئنسا مىسەن گلننە، اونون حوضوروندا بىزئىم اومىتەمىز، شادىليغىمىز و تاجىمىزىن جالالى كىمدىر؟ مۇگە سىز دىنلىشىتىر؟^{۲۰} چونكى سىز بىزئىم شۇوكەت و شادىليغىمىزسىز.

^{۲۱} بونا گۈرە دە، تاب گىتىرەمە بە داها قادىر اولمايىپ، آتىندە تك قالماغا راضى اوللۇق^۲ و قارداشىمىز و مىسەن ائنجىلتەنە هەمكارىمېز و تارىينى خەندەتكارى تەمۇتاعوسو یانینیزا گۇنداردئك كى، ائمانینیزدا سىزە قۇوت ورئب، سىزى تىشۈق اتسىن^۳ إله كى، هچ كىس بۇ موصىبىتلەردن پرئاشان اولماسىن؛ چونكى سىز اۇزۇنۇز بىلەرىنىڭ كى، بىز بونون اوچجون تعىيەن اولۇنۇمۇشۇق.^۴ چونكى یانینیزا اوللۇغومۇز زامان دا سىزە ائرەلەنەن دەمىشىدىك كى، باشىمىزىا موصىبىتلەر كەلە جەك؛ و بىلەرىنىڭ كى، بىلە دە اوللۇق.^۵ بونون اوچون من دە، آرتىق دۆزە بىلەمدەتىم

اۋۇمە يەجەيىك. ^{۱۶} چونكى رب اۋزو اوغا بىز نىندا ائلە، باش مەلەپىش سىسى ائلە، و تارىينى شىپۇرۇ ائلە گۈيدىن انه جىك و اول مىئىجەدە ئۇلنىر دېرئەلەجكلىرى. ^{۱۷} اوندان سونرا، ياشايىان دېرى قالان بىزلىر، اونلارلا بىرلەتكەدە يوخارى گۇڭورولوب، بولو دلار آراسىندا رېتىن گۈرۈشۈپونه هاوادا گىدە جەيىش ك و بلە جە رېلە دائىم قالاجايىق. ^{۱۸} بونا گۈرە، بىرئىشىر بىز سۈزلەرە تىسىلى ورئىن.

رېتىن گونو

۵ زامانلار و واختىلار حاقيىندا، قارداشلار، احتىاجىنiz يوخدور كى، هىچ بىز شى سىزە يازىلىسىن. ^۲ چونكى سىز اۋزو نوز ياخشى بىتلەشتىر كى، رېتىن گونو گەنە گلن اوغرۇ كىمى گەنە جىك. ^۳ آداملار «سلامات» وار، امىن-آمانلىقىق وار» دىئىن واخت، هلاكىت بىردىن اونلارين اوستونە گەنە جىك، نجه كى، دوغماق آغىريسى بويلىو بىز آروادى توتور. و قاچا بىلمە يەجكلىر. ^۴ آما مىئىز، قارداشلار، قارانلىقىدا دېتىشتىز كى، او گون سىزى اوغرۇ كىمى ياخالاسىن. ^۵ چونكى سىز ھامىنiz اشىغىن اوغوللارى و گوندازۇن اوغوللارىسىنiz. بىز نە گەجدەن ئاڭ، نە دە قارانلىقىدان. ^۶ بونا گۈرە ياتماياق، نجه كى، اۋزگەلر ادئرلەر. گىلەن اوياق و آيىق قالاق. ^۷ چونكى ياتانلار گەنە ياتيرلار، كەفلەنلىر دە گەنە كەفلەنلىرلەر. ^۸ آما بىز، گوندازۇنکو اولدو غوموزا گۈرە، گىلەن آيىق قالاق، ائمان و محبەت زېرىھىنى گىيىك، باشىمىزا دا نىچات اومىندىئى دېتىلە كىمى قويياق. ^۹ چونكى تارى بىزى قىضب اوچون يوخ، رېتىمىز عئسما مىئىجەن واسىطەسى ائلە نىچاتا نايىل اولماق اوچون تعىئەن ادئب. ^{۱۰} او كى، بىزئەن اوچون اولدو كى، ائستر اوياق اولاق، ائستر ياتمىش، اوننالا بىرلەتكەدە ياشايىاق. ^{۱۱} بونا گۈرە دە بىرئىشىزى

اولماغانىنiz، يعنى، جىئنسى عەفتىشىزلىكىن اۋزو نوزو اووازق ساخلاماغىنiz. ^۴ كى، سىزدىن هەر كىس اۋز قابىنى نجه تقدىسلوك و احتىرامدا ساخلاسىن؛ ^۵ تارىينى تانيمىايان بوپېستىر كىمى، شەھوتلى هاوا-ھوسىلدە يوخ. ^۶ و هىچ كىم بىز مىلەدە اۋز قارداشينا خاطا اتىمەيت پىرەتىرمەشىن، چونكى رب بىتون بونالار اوجون قىصاصىن آلاندىر، نجه كى، اولدىن سىزە دېتىب اخطرار وردىك. ^۷ چونكى تارى بىزى ناپاكلىغا يوخ، موقتاًس اولونماغا دعوت ادئب. ^۸ بونا گۈرە دە، بونو رە ادن آدام ائنسانى يوخ، تارىينى رە ادئر كى، اۋز موقسىس روھونو سىزە ورئىن.

^۹ اىندى قارداشلىق مەجبىتىن بارەستىندا، احتىاجىنiz يوخدور كى، بىزى بى حاقدا سىزە يازىلىسىن، چونكى تارىينى اۋزو نۇن اۋرىرىنئىشىز كى، بىرئىشىزى سوھەستىز. ^{۱۰} دوغرودان دا سىز بونو بىتون مەقدۇنئىيەدە اولان ھامى قارداشlar حاقيىندا ادئرئىتىز. لاكتىن، قارداشلار، سىزى تىۋىق ادئرئىك كى، بونو داها دا چوخ ادھەستىز. ^{۱۱} و آرام بىر حيات ياشايىب، اۋز ائشىتىزە مشغۇل اولا سىنiz و اۋز آللەتىنلە ئاشله يەستىز؛ نجه كى، سىزە امر اتدىك دە. ^{۱۲} إلە كى، خارچىلەن حوضۇرۇندا صحىح رفتار ادئب، هىچ بىر شىھ مۇحتاج اولما ياسىنiz.

مىئىجەدە ئۇلنىلر ئەن بارەستىندا

^{۱۳} آما، قارداشلار، گۈزلىر ئەن حىاتا يوممۇش اولانلار حاقيىندا، خېرىسىز قالماغانىنiz ئاستەمئىنلەك، إلە كى، او مەدىسنىن اولان اۋزگەلر كىمى قىمگەن اولما ياسىنiz. ^{۱۴} دوغرودان دا اگر ائتىنيرىق كى، عئسا اولوب گىتنە دېرئەلدى، إلە دە تارى ئىنسادا گۈزلىر ئەن حىاتا يوممۇش اولانلارى اوننالا گىتىرە جك. ^{۱۵} چونكى بونو سىزە رېتىن كلامى ائلە دېتىئىك كى، ياشايىان و رېتىن گلىشىئەنە جك دېرى قالان بىزلىر، اصلا گۈزلىر ئەن حىاتا يوممۇش اولانلارى

ادئن. چونكى بو، مسئح عئسادا اولان سىزلىر اوچون تارىينىن ائرا دەسى دئر. ^{۱۹} روحو سۇنداورمه يېئن. ^{۲۰} نېغىلەك سۆزلىئەن حقاراتىله باخمايىن. ^{۲۱} هر شىنى ائمتحانا چكىن؛ ياخشى اولانى برك توتون. ^{۲۲} هر جور شردىن اوزاق دورون.

^{۲۳} قوى بارىش تارىينىن اۇزو سىزى تامامن تقدىئىس اتسئىن و ربىتمىز عئسا مىئھىن گللىشىننە روحونۇز، جانىنiz، و بىدشىنر قوصورسوز حنفظ اولۇنسون. ^{۲۴} سىزى دعوت ادن و فالى دىير و بونو ادهجك ده.

^{۲۵} قارداشلار، بىزئىم اوچون دوعا ادئن.

^{۲۶} بوتون قارداشلارى موقدىس اۋپوشىلە سالاملايىن.

^{۲۷} رب حاڭى اوچون سىزە آند ورئىم كى، بىر مكتوبو بوتون قارداشلارا اوخوابىسىنىز.

^{۲۸} ربىتمىز عئسا مىئھىن فيضى سىزىنلە اولۇسن.

تشۋىق ادئب، بىرىشىنىزى بىئنا ادئن، نىجه كى، ادئرىسىتىز دە.

آخر سۆزلىر و سالاملار

^{۱۲} آما، قارداشلار، سىزدىن خاھىش ادئرەكى، آرانيزدا زحمت چىكىلە و رىبە سىزە باشچى اولانلارا و سىزە نصىحت ورنلەرە حؤرمەت ادئن. ^{۱۳} و ائشلىرى اوچون اونلارا مەجىتىدە چوخ بؤيووك احتىرام گۈرسەدەن. بىرىشىنىزلە بارىش اىچىننە ياشايىن.

^{۱۴} قارداشلار، سىزە يالوارىرىق كى، نىظاممىز اولانلارا نصىحت ورئن، جورعىتىزلىرى تشۇقىت ادئن، ضعىفلەرە كۆمك ادئن، ھامىيا نىسبەت صېرلى اولۇن. ^{۱۵} دەقتىلى اولۇن كى، ھەچ كەم يامانلىق عوضىنە يامانلىق اتەمىشىن، لاکىن ھەمىشە بىرىشىنىزىن و بوتون ائنسانلارىنى ياخشىلىغىنىي آخтарىن. ^{۱۶} ھەمىشە سوئىشنى. ^{۱۷} دايم دوعا ادئن. ^{۱۸} هر شى اوچون شوکور

